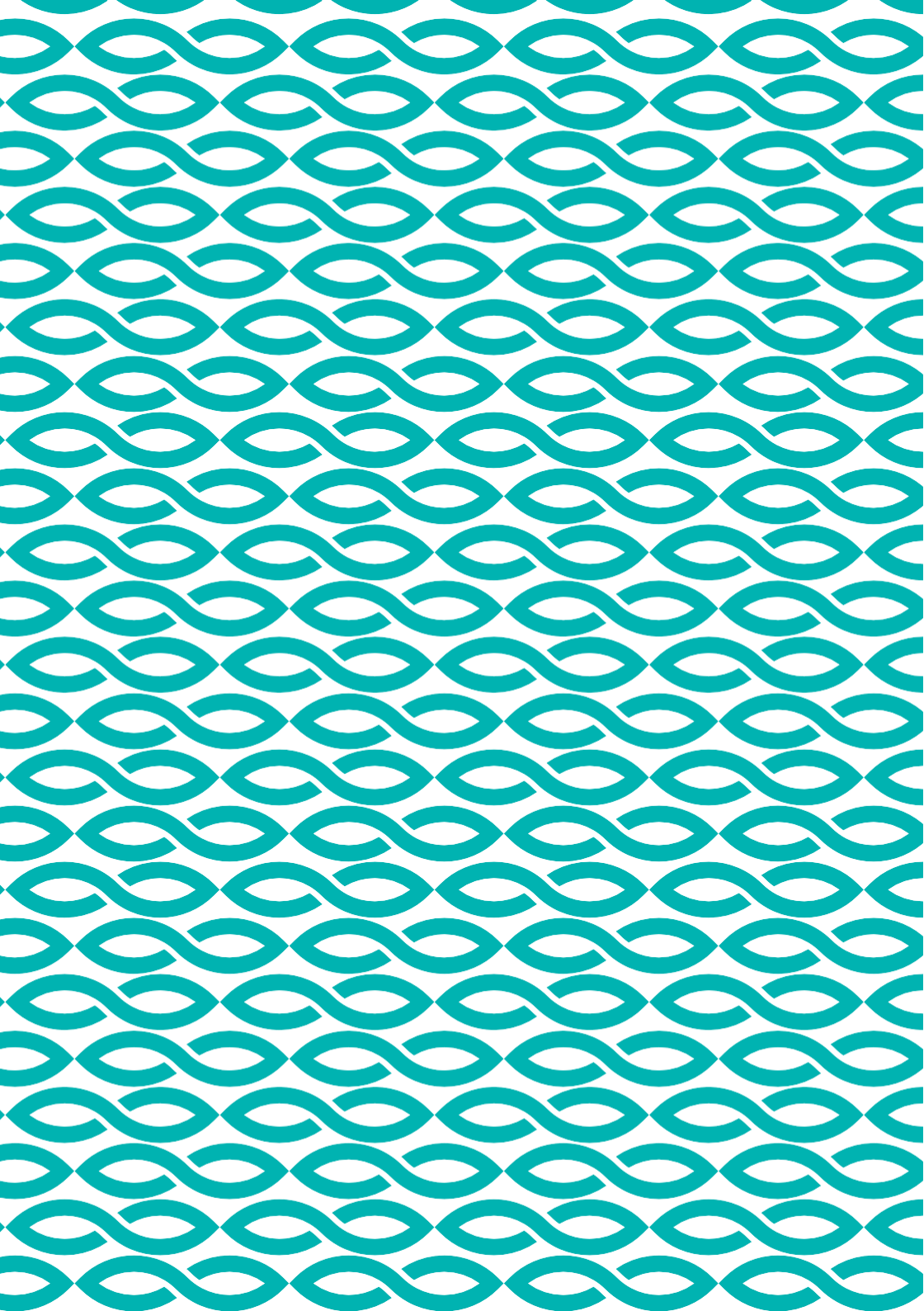


odt1

Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

**Информация
для семей о
донорстве
органов**



Об этом руководстве

Это руководство предназначено для членов семьи, чей близкий человек может подойти для того, чтобы стать донором органов. Мы понимаем, что сейчас очень трудное время, и надеемся, что это руководство предоставит четкое пояснение о донорстве органов. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашими координаторами донорства в Отделе пересадки донорских органов Ирландии (ODTI). Наши контактные данные указаны на стр. 12.

Это руководство объясняет, как кто-то становится донором органов и что происходит:

- перед донорством
- во время донорства
- после донорства

Каждый год в Ирландии сотни людей спасают свою жизнь или значительно улучшают ее, получая подарок в виде донорства органов. Этот подарок может быть сделан благодаря невероятной щедрости доноров и их семей, которые думают о других во время большой потери.

Как кто-то становится донором органов

Большинство пациентов, которые становятся донорами органов, пострадали от неожиданной черепно-мозговой травмы. Эта травма могла быть вызвана:

- физической травмой
- кровоизлиянием в мозг
- инсультом
- недостатком кислорода из-за остановки сердца

В этих случаях пациент будет подключен к аппарату искусственной вентиляции легких, который контролирует его дыхание, и ему могут потребоваться лекарства для

поддержания кровяного давления на нормальном уровне. Обычно они помещаются в отделение интенсивной терапии (ICU).

Есть два способа, которые могут привести к тому, что пациент станет донором органов после своей смерти.

1. Смерть мозга
2. Смерть от нарушения кровообращения

Смерть мозга

Иногда медицинской бригаде становится ясно, что травмы пациента настолько серьезны, что он, возможно, уже умер, даже несмотря на то, что его сердце продолжает биться благодаря уходу, оказываемому отделением интенсивной терапии. Это известно как смерть мозга. Она означает, что к мозгу нет притока крови или кислорода. Мозг больше не функционирует, и нет никакой надежды на выздоровление.

Два старших врача (один консультант) проведут тесты, чтобы подтвердить диагноз смерти мозга. Временем смерти будет время, когда будет завершен второй набор тестов.

Смерть от нарушения кровообращения

В некоторых ситуациях медицинская бригада может прийти к выводу, что, несмотря на то, что они делают для спасения жизни пациента, лечение не работает и что смерть неизбежна.

Пациент не может выздороветь и не может выжить без поддержки аппарата искусственной вентиляции легких и/или медикаментов.

После консультаций с семьей принимается решение изменить направление ухода и признать, что смерть неизбежна. Затем оказывается паллиативная помощь. Обычно это включает:

- отсоединение пациента от аппарата искусственной вентиляции легких
- извлечение дыхательной трубки
- обеспечение мер для достойной и комфортной смерти

Решения о подтверждении смерти мозга или о начале паллиативной помощи принимаются отдельно от решения о донорстве органов. Вопрос о донорстве органов будет поднят только тогда, когда семья будет готова рассмотреть его.

Перед донорством

Направление в ОДТИ

Если вы и ваша семья хотели бы рассмотреть возможность донорства органов для вашего близкого человека, команда отделения интенсивной терапии сможет ответить на ваши вопросы. В отделениях интенсивной терапии работают медсестры-специалисты, называемые менеджерами-медсестрами донорства органов (ODNMS), которые могут встретиться с вами и ответить на любые вопросы.

Вы также можете попросить поговорить с одним из нашей команды координаторов донорства. Они могут встретиться с вами и вашей семьей, чтобы объяснить процесс и то, как донорство вашего близкого человека может спасти много жизней. Координаторы донорства доступны 24/7 для любых вопросов.

Какие органы и ткани можно пожертвовать?

- Сердце
- Легкие
- Печень
- Поджелудочная железа
- Почки
- Сердечные клапаны и ткани
- Кровеносные сосуды

После того, как вы даете согласие на донорство органов, происходит ряд событий, о которых мы расскажем на следующей странице.

История жизни и болезни

- Сотрудники отделения интенсивной терапии запросят у вас или вашей семьи информацию о жизни вашего близкого человека и истории болезни.
- Затем команда отделения интенсивной терапии свяжется с нашими координаторами донорства. Координатор донорства использует эту информацию при обращении в центры трансплантации, чтобы найти подходящего человека для получения органов вашего близкого.

Анализы крови

Сотрудники отделения интенсивной терапии возьмут кровь у вашего близкого человека и отправят ее в две лаборатории для тестирования. Эти анализы включают в себя подбор реципиентов органов и поиск вирусов, присутствующих в крови. Анализы занимают несколько часов и должны быть проведены до того, как произойдет донорство органов.

Встреча с вашим координатором донорства

Вы и ваша семья встретитесь с координатором донорства. Координатор донорства объяснит процесс донорства органов, ответит на любые вопросы и поможет вам заполнить:

- анкету о здоровье и образе жизни
- форму согласия

Назначенный член семьи должен заполнить их. Назначенный член семьи должен быть человеком, который больше всего знает о вашем близком человеке.

Полная медицинская и социальная история необходима для того, чтобы координатор донорства располагал необходимой информацией, позволяющей центрам трансплантации принимать обоснованные решения о пригодности органов для трансплантации.

Что-нибудь на память и последующая встреча

Координатор донорства спросит, не хотели бы вы получить что-нибудь на память, например, прядь волос или отпечаток руки вашего близкого человека. Мы также обсудим возможную анонимную переписку между реципиентами органов и вами и вашей семьей в будущем.

Во время этой встречи вам будет предоставлен контактный номер, по которому, в случае необходимости, вы сможете связаться с координатором донорства или командой ODTI.

Коронер и вскрытие (аутопсия)

В некоторых обстоятельствах о внезапной или неожиданной смерти может потребоваться сообщить коронеру, независимо от донорства органов. Коронер - это должностное лицо, которое расследует случаи смерти. Команда отделения интенсивной терапии (ICU), возможно, обсуждала с вами эту возможность. Коронер решит, требуется ли вашему близкому человеку вскрытие.

Если потребуются вскрытие, члену семьи, возможно, потребуются провести официальную идентификацию полицией (Garda) в отделении интенсивной терапии.

Если коронер решит, что вашему близкому человеку требуется вскрытие, это может задержать получение тела вашего близкого человека из больницы. Однако это не должно задерживать донорство органов.

Если у вас есть какие-либо вопросы о коронере или вскрытии, пожалуйста, задайте их сотрудникам отделения интенсивной терапии.

Во время донорства

Операция по донорству органов

Как только орган будет принят для трансплантации пациенту, бригаде специалистов-трансплантологов будет предложено отправиться в больницу для проведения операции. Они отправятся прямо в больницу и не будут иметь никаких контактов с вашей семьей или вашим близким человеком до тех пор, пока вашего близкого человека не перевезут в больницу на операцию.

Операция может занять несколько часов. Она проводится командой специалистов по трансплантации из различных центров трансплантации:

- Больница Матер для трансплантации сердца и легких
- Больница Святого Винсента для трансплантации печени и поджелудочной железы
- Больница Бомонт для трансплантации почек

Иногда, если в Ирландии не удастся найти подходящего реципиента, органы могут быть предложены центрам трансплантации в Великобритании и Европе.

Во время операции хирурги решат, подходят ли органы для пересадки. Если орган не подходит для пересадки, он останется у вашего близкого человека.

Хирурги извлекут (заберут) только те органы, на донорство которых вы дали согласие. Иногда орган позже может оказаться непригодным для донорства, и если это так, мы обсудим с вами варианты во время семейного собрания. Координатор донорства будет находиться с вашим близким человеком на протяжении всей операции.

После операции команда трансплантологов как можно скорее доставит орган в больницу, где реципиента будут готовить к операции.

После донорства

Что происходит с моим близким человеком после операции?

После операции координатор донорства и персонал больницы будут продолжать заботиться о вашем близком человеке с уважением и достоинством. Затем он будет перевезен в морг больницы, где его тело останется до того, как будет передано семье для похорон. Как упоминалось ранее, донорство органов не задержит похороны, но посмертное вскрытие может.

Влияет ли донорство органов на похороны?

Похороны, как правило, проходят в обычном режиме. Обратитесь к своему похоронному бюро, которое свяжется с больничным моргом и поможет вам и вашей семье с организацией похорон.

Скажут ли мне, было ли донорство успешным?

Да, координатор донорства позвонит вам в подходящее время, чтобы сообщить о результатах донорства и трансплантации, **если** только вы не попросили, чтобы с вами не связывались. Он ответит на любые ваши вопросы.

Какую информацию я получу о реципиенте?

Органы вашего близкого человека могут быть использованы для спасения жизней многих реципиентов, но вы получите лишь ограниченную информацию. Это делается для защиты анонимности донора, семьи донора и получателей трансплантата. Донорство органов спасает сотни жизней каждый год, и чтобы обеспечить его постоянную поддержку, это должна быть анонимная услуга.

Узнает ли реципиент, кто я?

Нет. Мы не предоставляем реципиенту никакой информации, которая может идентифицировать вас или вашего близкого человека, но им может быть сообщен пол вашего близкого человека.

Напишет ли получатель мне или моей семье?

Иногда получатели любят писать семье донора с благодарностью за подаренный ими новый орган. Некоторые реципиенты пишут вскоре после донорства, другим требуется много времени, а некоторые могут вообще не писать. Это зависит от того, насколько им сложно выразить свою признательность лучшим образом.

Во время донорства мы спрашиваем, хотели бы вы получать письма от реципиентов. Мы знаем, что согласиться на это в день донорства может быть непросто, поэтому, пожалуйста, знайте, что вы можете изменить свое решение в любое время. Если вы сказали "да", эти письма будут отправлены координаторам донорства для ознакомления, прежде чем вы их получите.

Что произойдет, если в ОДТИ для меня придет письмо?

Координаторы донорства просмотрят письмо, чтобы убедиться, что реципиенты **не** предоставили идентифицирующую информацию. В любых письмах, которые вы получаете, никогда не будет указан адрес получателя, номер телефона или фотография.

Прежде чем вы получите свое **первое** письмо, координатор донорства позвонит вам, чтобы подтвердить, хотите ли вы по-прежнему получать письма. Если вы согласны, координаторы донорства отправят вам любые письма от реципиентов заказным письмом.

Мы продолжим просматривать все письма, прежде чем отправлять их вам, чтобы убедиться, что они остаются анонимными. Если вы хотите прекратить получать письма, пожалуйста, сообщите нам об этом.

Что делать, если кажется, что получать письмо слишком рано?

Мы можем хранить любые письма или открытки в нашем офисе до тех пор, пока вы не почувствуете, что готовы их получить. Если вы или ваша семья больше не хотите этого, мы не будем отправлять их вам, и они будут храниться в ODTI.

Как я могу ответить реципиенту?

ODTI использует тот же процесс, чтобы помочь вам отправить письмо, что и для реципиентов, отправляющих письма. Таким образом, мы просим вас не включать информацию, которая может идентифицировать вас или вашего близкого человека.

При отправке вашего письма вам необходимо вложить в конверт две вещи:

1. Ваше письмо или открытку в незапечатанном конверте.

Пожалуйста, не запечатывайте его, так как координатор донорства просмотрит его.

2. Отдельный лист бумаги с:

- вашим полным именем
- именем вашего близкого человека
- датой донорства

Положите незапечатанный конверт и бумагу с вашей информацией в конверт с адресными данными и отправьте его нам по адресу:

Donor Coordinators

ODTI

Ground Floor

Bridgewater Business Centre

Conynham Road

Islandbridge

Dublin 8

D08T9NH

Координаторы донорства в ODTI снова удостоверятся, что в

вашем письме нет идентифицирующей информации. Затем мы отправим его в центры трансплантации, чтобы они могли передать его реципиентам.

Что, если я не знаю, что сказать?

Один из наших координаторов донорства может проконсультировать и помочь вам, если вам понадобится помощь в написании того, что вы хотите сказать. Возможно, вам захочется указать имя вашего близкого человека, а также его интересы и образ жизни.

Мы просим вас **не** включать в письма следующую информацию:

- причину смерти
- место или дату смерти
- фотографии
- адреса
- номера телефонов
- другие контактные данные

Могу ли я разместить информацию о донорстве в социальных сетях?

Многие группы поддержки пациентов и добровольные организации используют социальные сети для поддержки донорства органов. Однако мы просим вас **не** размещать конфиденциальную информацию в социальных сетях, такую как:

- подробную информацию о донорстве вашего близкого человека
- письма реципиентов
- сообщения от ODTI

Как я могу повысить осведомленность о донорстве органов?

Некоторым семьям нравится повышать осведомленность о

донорстве органов, и вы можете сделать это, не размещая конфиденциальную информацию в социальных сетях. Если вы хотите повысить осведомленность о донорстве органов, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Свяжитесь с нами для получения дополнительной информации

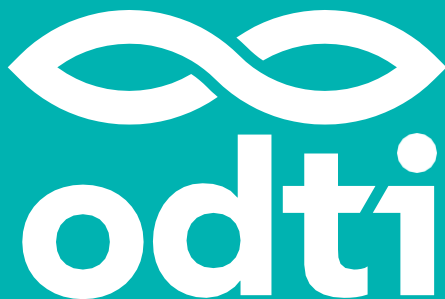
Если вам нужна помощь или дополнительная информация по любому вопросу в этом руководстве, пожалуйста, свяжитесь с нашим офисом ODTI:



01 878 8388



nops@hse.ie



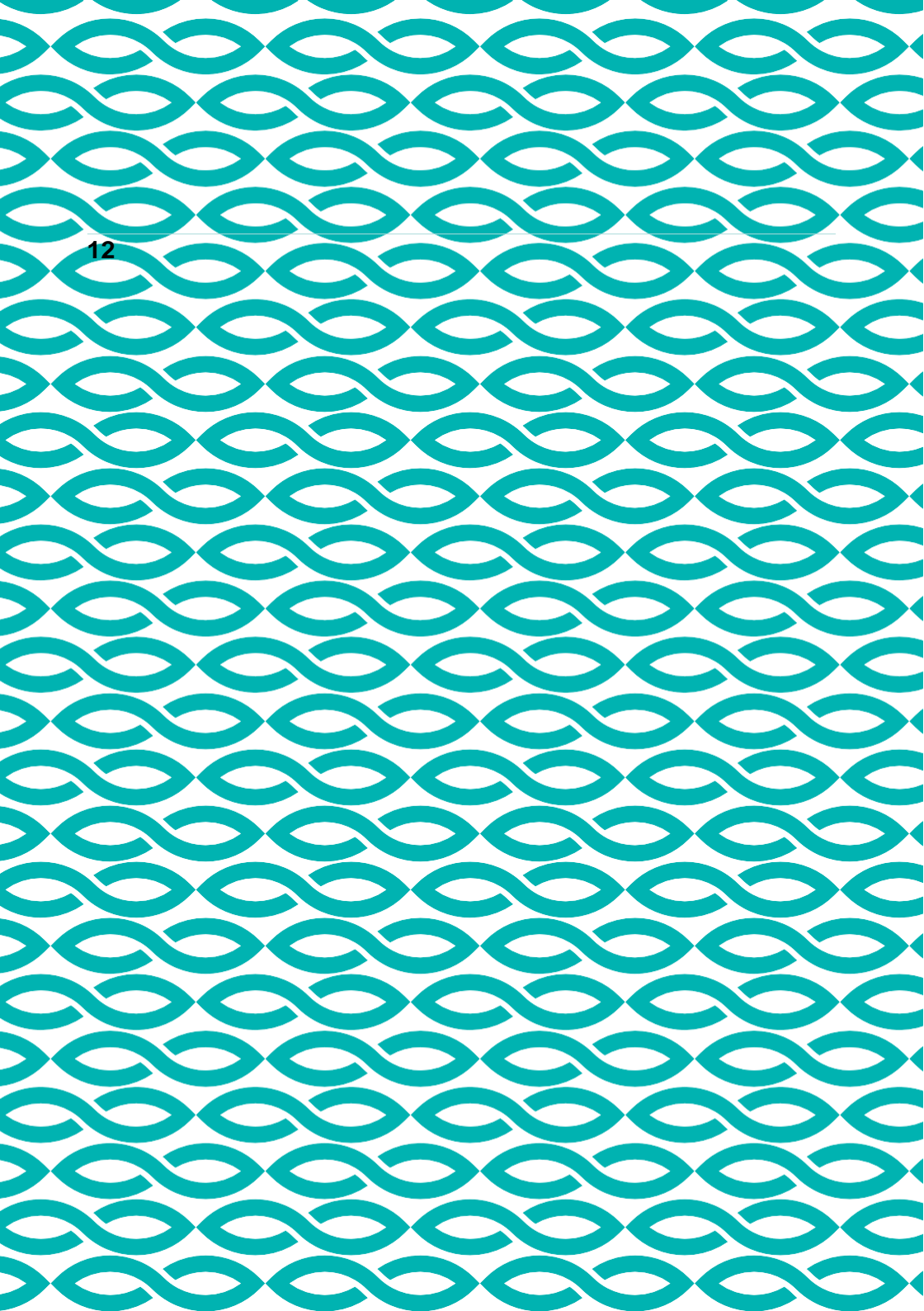
Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

Заявление о миссии

Национальная служба поставок органов работает с состраданием и усердием, чтобы сделать донорство органов возможным.

Мы стремимся повышать осведомленность и понимание донорства органов среди медицинских работников и широкой общественности.

С уважением и деликатностью мы предоставляем знания отдельным лицам и их семьям для принятия обоснованных решений о донорстве.



ODTI
Ground Floor
Bridgewater Business Centre
Conynham Road
Islandbridge
Dublin 8
D08T9NH



Deonú agus Trasphlandú Orgán Éireann
Organ Donation Transplant Ireland

